



ЭКОНОМИЧЕСКИЙ  
И СОЦИАЛЬНЫЙ СОВЕТ

Distr.  
GENERAL

TRANS/WP.1/2002/22/Add.1  
1 July 2002

Original: RUSSIAN

**ЕВРОПЕЙСКАЯ ЭКОНОМИЧЕСКАЯ КОМИССИЯ**

**КОМИТЕТ ПО ВНУТРЕННЕМУ ТРАНСПОРТУ**

Рабочая группа по безопасности дорожного движения  
(Тридцать девятая сессия, 23-26 сентябрь 2002 года,  
пункт 3 d) повестки дня)

**ПОПРАВКИ К КОНВЕНЦИЯМ 1968 ГОДА О ДОРОЖНОМ ДВИЖЕНИИ И О  
ДОРОЖНЫХ ЗНАКАХ И СИГНАЛАХ И К ДОПОЛНЯЮЩИМ ИХ  
ЕВРОПЕЙСКИМ СОГЛАШЕНИЯМ 1971 ГОДА  
И ОСУЩЕСТВЛЕНИИ ЭТИХ ДОКУМЕНТОВ**

*Предложения по внесению изменений и дополнений в  
Конвенцию о дорожном движении 1968 года*

В соответствии с решениями, принятыми группой экспертов по водительским удостоверениям на совещаниях в г. Санкт-Петербурге (Российская Федерация, 29 – 31 августа 2001 г.) и в г. Аннеси (Франция, 4 – 5 апреля 2002 г.), а также по результатам их обсуждения на 38-й сессии КВТ ЕЭК ООН подготовлены предложения по внесению изменений и дополнений в Конвенцию о дорожном движении 1968 года в части введения новых единых для Договаривающихся сторон образцов национального и международного водительских удостоверений, а также порядка их использования и взаимного признания.

Предлагается также включить в Конвенцию требования к кандидатам на получение водительского удостоверения, а также к лицам, осуществляющим прием экзаменов на получение права на управление транспортными средствами.

Кроме того, предложено предусмотреть в статье 43 Конвенции установление переходного периода, который потребуется для приведения национальных законодательств Договаривающихся сторон в соответствие с новыми положениями Конвенции, а также решения проблем организационного характера при переходе на изготовление водительских удостоверений нового образца. Продолжительность этого периода предлагается установить WP.1 (ориентировочно – 10 лет).

С учетом изложенного представляется целесообразным внести в Конвенцию о дорожном движении 1968 г. следующие изменения и дополнения:

1. В статье 41:

1.1. Подпункт b) пункта 1 дополнить в конце текстом в следующей редакции:

«лица, уполномоченные осуществлять проверку наличия у водителей необходимых знаний и навыков, должны обладать соответствующей квалификацией; содержание и порядок проведения теоретического и практического экзаменов регламентируются национальным законодательством;».

1.2. Подпункт c) пункта 1 дополнить в конце текстом в следующей редакции:

«включая требования к теоретическому и практическому экзаменам и медицинские требования»;

1.3. Подпункт a) пункта 2 исключить; подпункт b) считать подпунктом a), заменив запятую и союз «и» на точку с запятой; подпункт c) считать подпунктом b).

1.4. Дополнить пунктом 3, изменив нумерацию последующих пунктов и изложив его в следующей редакции:

«Национальным законодательством срок действия национального водительского удостоверения может быть ограничен. Срок действия национального и международного водительских удостоверений, выданных Договаривающейся стороной, может ограничиваться на территории другой Договаривающейся стороны только сроком действия удостоверения, определяемым выдавшей его стороной, либо в связи с изменением гражданского статуса владельца в соответствии с национальным законодательством Договаривающейся стороны».

1.5. В подпункте c) пункта 3 слова «категорий C, D, E» заменить словами: «категорий (подкатегорий) C, D, CE и DE».

1.6. Пункты 4 и 5 исключить, изменив нумерацию пунктов 6 и 7 на 4 и 5 соответственно.

2. Статью 42 Конвенции дополнить новым пунктом 4 в следующей редакции:

«4. Договаривающиеся стороны принимают на себя обязательство предусмотреть в своем законодательстве положение, согласно которому в случае лишения права на управление транспортным средством лица, имеющего постоянное место жительства на территории Договаривающейся стороны, вместе с изъятием у него национального водительского удостоверения должно изыматься и международное водительское удостоверение».

3. Статью 43 изложить в следующей редакции:

**«СТАТЬЯ 43**  
**Переходное положение**

1. Договаривающиеся стороны должны выдавать национальные водительские удостоверения в соответствии с новой редакцией приложения 6 по истечении [10] лет после ее вступления в силу.
2. Национальные водительские удостоверения, выданные до вступления в силу новой редакции приложения 6, будут считаться действительными в соответствии с пунктом 3 статьи 41.
3. Договаривающиеся стороны должны выдавать международные водительские удостоверения в соответствии с новой редакцией приложения 7 по истечении [10] лет после его вступления в силу только в дополнение к национальным водительским удостоверениям, которые выданы до истечения этого срока и не соответствуют новой редакции приложения 6.».
4. Приложение 6 к Конвенции изложить в следующей редакции:

ПРИЛОЖЕНИЕ 6

НАЦИОНАЛЬНОЕ ВОДИТЕЛЬСКОЕ УДОСТОВЕРЕНИЕ

1. Национальное водительское удостоверение должно представлять собой документ.
2. Удостоверение выполняется предпочтительно размером 54 x 86 мм. Удостоверение может изготавливаться из пластика или бумаги. Цвет удостоверения, предпочтительно розовый, шрифт и взаимное расположение вносимых записей на каждой стороне удостоверения определяются национальным законодательством.
3. Удостоверение на лицевой стороне содержит надпись «Водительское удостоверение» на национальном языке (национальных языках) страны, выдавшей удостоверение, [символику (возможно, символ недели безопасности дорожного движения ООН)], а также название и/или отличительный знак страны, выдавшей удостоверение.
4. В удостоверении в обязательном порядке указываются перечисленные ниже сведения; эти сведения нумеруются следующим образом:
  1. *Фамилия;*
  2. *Имя, другие имена;*
  3. *Дата рождения;*
  - 4(a). *Дата выдачи;*
  - 4(b). *Дата истечения срока действия;*
  - 4(c). *Наименование или печать органа, выдавшего удостоверение;*
  5. *Номер удостоверения;*
  6. *Фотография владельца;*
  7. *Подпись владельца;*

9. Категории (подкатегории), на которые распространяется действие удостоверения;
10. Дополнительная информация или ограничения действия, касающиеся каждой категории (подкатегории) транспортных средств в кодированном виде.

[Примечание: предложения по использованию кодификации разрабатываются представителем ISO в группе экспертов по водительским удостоверениям].

5. В удостоверении могут быть указаны перечисленные ниже дополнительные сведения, определяемые национальным законодательством; эти сведения нумеруются следующим образом:

3. Место рождения (дополнительно к дате рождения);

4(d). Идентификационный номер для учетных целей, иной, чем упомянут в пункте 5;

8. Место постоянного проживания;

10. Дата начала действия права на управление каждой категорией (подкатегорией) транспортных средств;

11. Дата окончания действия права на управление каждой категорией (подкатегорией) транспортных средств;

13. Информация для учетных целей при изменении страны постоянного проживания;

14. Информация для учетных целей или другая информация, относящаяся к безопасности дорожного движения.

6. Все вносимые в удостоверение записи делаются только буквами латинского алфавита или, если они сделаны на национальном языке, повторяются буквами латинского алфавита.

7. Сведения, пронумерованные от 1 до 7, предпочтительно располагаются на одной стороне удостоверения. Расположение остальных сведений, пронумерованных от 8 до 14, определяется национальным законодательством. Национальное законодательство может также предусмотреть место для размещения информации в электронном виде.

8. Категориями транспортных средств, на право управления которыми может быть выдано удостоверение, являются следующие:

A – мотоциклы;

B – автомобили, за исключением транспортных средств, относящихся к категории «А», разрешенная максимальная масса которых не превышает 3500 кг и число сидячих мест которых, помимо сиденья водителя, не превышает восьми; автомобиль категории «В», буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого не превышает 750 кг; автомобиль категории В, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг, но не превышает массы автомобиля без нагрузки, а общая разрешенная максимальная масса такого состава не превышает 3500 кг;

C – автомобили, за исключением относящихся к категории D, разрешенная максимальная масса которых превышает 3500 кг; автомобиль категории C, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого не превышает 750 кг;

D – автомобили, предназначенные для перевозки пассажиров и имеющие более восьми сидячих мест, помимо сиденья водителя; автомобиль категории D, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого не превышает 750 кг;

BE – автомобиль категории B, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг и превышает массу автомобиля без нагрузки; автомобиль категории B, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг, а общая разрешенная максимальная масса такого состава превышает 3500 кг;

CE – автомобиль категории C, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг;

DE – автомобиль категории D, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг.

9. В рамках категорий A, C, CE, D и DE национальным законодательством могут вводиться следующие подкатегории транспортных средств, на право управления которыми может выдаваться удостоверение:

A1 – мотоциклы, которые оснащены двигателем с максимальным рабочим объемом не более 125 см<sup>3</sup> и максимальной мощностью не более 11 кВт;

B1 – трехколесные и четырехколесные мотоциклы;

C1 – автомобили, за исключением относящихся к категории D, разрешенная максимальная масса которых превышает 3500 кг, но не превышает 7500 кг; автомобиль подкатегории C1, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого не превышает 750 кг;

D1 – автомобили, предназначенные для перевозки пассажиров и имеющие более восьми сидячих мест, помимо сиденья водителя, но не более 16 сидячих мест, помимо сиденья водителя; автомобиль подкатегории D1, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого не превышает 750 кг;

C1E – автомобиль подкатегории C1, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг, но не превышает массу автомобиля без нагрузки, а общая разрешенная максимальная масса такого состава не превышает 12000 кг;

D1E – автомобиль подкатегории D1, буксирующий прицеп, разрешенная максимальная масса которого превышает 750 кг, но не превышает массу автомобиля без нагрузки, а общая разрешенная максимальная масса такого состава не превышает 12000 кг.

10. Национальным законодательством могут вводиться также иные категории транспортных средств, не входящие в перечисленные выше категории и подкатегории. Обозначения таких категорий определяются национальным законодательством и не

должны совпадать с другими символами, используемыми в Конвенции для обозначения категорий (подкатегорий) транспортных средств.

11. Категории (подкатегории) транспортных средств, на которые распространяется действие удостоверения должны быть дополнены пиктограммами, указанными в приведенной ниже таблице.

Обозначение категории	Пиктограмма	Обозначение подкатегории	Пиктограмма
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

5. Внести в приложение 7 к Конвенции следующие изменения:

5.1. В образце страницы № 2 (внутренняя сторона первой страницы обложки) во втором абзаце в конце первого предложения добавить слова: «при предъявлении соответствующего действительного национального водительского удостоверения».

5.2. В образце № 3 (левой страницы) в разделе «Категории транспортных средств, на управление которыми выдано удостоверение» приведенную таблицу изложить в следующей редакции:

Размещение категорий и подкатегорий должно быть следующим:

Обозначение Категории	Пиктограмма	Обозначение подкатегории	Пиктограмма
A		A1	
B		B1	
C		C1	
D		D1	
BE			
CE		C1E	
DE		D1E	

5.3. В образце № 3 (правая страница) приведенную таблицу категорий транспортных средств изложить в следующей редакции:

Печать или штамп	Печать или штамп
A	A1
B	B1
C	C1
D	D1
BE	
CE	C1E
DE	D1E

5.4. В сноске 4) к образцу № 3 (правая страница) второе предложение изложить в следующей редакции: «Эта печать или штамп ставится рядом с обозначением категорий или подкатегорий только в том случае, если владелец имеет право управлять соответствующими транспортными средствами».

---